

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. december 1979

om indgåelse af de bilaterale aftaler, der er resultatet af handelsforhandlingerne 1973-79

(80/272/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Handelsforhandlingerne 1973/79 har i første række ført til en række multilaterale aftaler, der blev godkendt på Fællesskabets vegne ved Rådets afgørelse 79/271/EØF ⁽¹⁾; endvidere er en del af de gensidige indrømmelser og forpligtelser, der er forhandlet af Fællesskabet og en række lande, som deltager i forhandlingerne, optaget i særskilte bilaterale aftaler;

de i disse bilaterale aftaler indeholdte gensidige indrømmelser og forpligtelser udgør et acceptabelt resultat —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. På Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne godkendes:

- aftale indgået i Paris den 15. juni 1979 mellem visse parter i aftalen om handel med civile luftfartøjer (EØF, Canada, Japan Sverige og USA) vedrørende gensidig ret til forhandling i tilfælde af tilbagetrækning af toldindrømmelser;
- brevveksling om en eventuel øget udbredelse af restriktiv indkøbspraksis i De forenede Stater og om det forbehold, som Det europæiske Fællesskab i den forbindelse fremsætter med hensyn til dets anvendelse af aftalen om statslige indkøb;
- arrangement mellem De forenede Stater og Fællesskabet vedrørende ost;

- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende fjerkræ;
- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende ris;
- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende afskaffelse af »Wine Gallon Assessment«;
- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende oksekød af høj kvalitet;
- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende fersk, kølet eller frosset oksekød;
- brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Canada vedrørende kvalitetshvede;
- arrangement mellem Canada og Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende ost;
- aftalememorandum (resultaterne af de bilaterale forhandlinger mellem New Zealands og Det europæiske Fællesskabs delegationer under de multilaterale handelsforhandlinger), der indeholder følgende bilag:

1. supplerende toldmæssigt tilbud fra New Zealand til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra De europæiske Fællesskaber,
 2. New Zealands tilbud om importlicensordning til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra De europæiske Fællesskaber,
 3. arrangement med samordnede regler for New Zealand og Fællesskabet vedrørende ost,
 4. arrangement mellem New Zealand og Fællesskabet vedrørende oksekød;
- godkendt referat vedrørende konklusionerne af de bilaterale forhandlinger mellem De europæiske Fællesskaber og Australien inden for de multilaterale handelsforhandlinger under GATT, omfattende følgende bilag:

1. Australiens indrømmelser til Fællesskabet:

⁽¹⁾ Se side 1 i denne Tidende.

- a) toldindrømmelser,
- b) tillæg: indrømmelser vedrørende specialoste,
- 2. arrangement mellem Australien og Fællesskabet vedrørende oksekød,
- 3. arrangement mellem Australien og Fællesskabet vedrørende ost,
- 4. Fællesskabets toldindrømmelser,
- 5. arrangement vedrørende bøff elkød;
- arrangement mellem republikken Argentina og Fællesskabet vedrørende oksekød;
- arrangement mellem republikken Uruguay og Fællesskabet vedrørende oksekød og skrivelse vedrørende dette arrangement;
- arrangement mellem Den ungarske Folkerepublik og Fællesskabet vedrørende oksekød;
- arrangement mellem Den socialistiske republik Rumænien og Fællesskabet vedrørende oksekød;
- arrangement mellem folkerepublikken Polen og Fællesskabet vedrørende oksekød.

2. De i denne artikel omhandlede aftaler findes som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådets formand bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til om fornødent at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at bekræfte de af Fællesskabet indgåede forpligtelser inden for de områder, der omfattes af de i denne afgørelse nævnte bilaterale aftaler.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 1979.

På Rådets vegne

T. HUSSEY

Formand

Aftale indgået i Paris den 15. juni 1979 mellem visse parter i aftalen om handel med civile luftfartøjer (EØF, Canada, Japan, Sverige og USA) vedrørende gensidig ret til forhandling i tilfælde af tilbagetrækning af toldindrømmelser

Delegationerne fra Canada, EØF, Japan, Sverige og De forenede Stater nåede til enighed om, at tilbagetrækning af toldindrømmelser kan forstyrre ligevægten mellem rettigheder og forpligtelser i henhold til aftalen om handel med civile luftfartøjer. Hver af disse delegationer er rede til at konsultere hinanden med henblik på at finde frem til, hvorledes ligevægten kan genoprettes. Sådanne foranstaltninger kan omfatte bestemmelser om udligning.

Brevveksling om en eventuel øget udbredelse af restriktiv indkøbspraksis i De forenede Stater og om det forbehold, som Det europæiske Fællesskab i den forbindelse fremsætter med hensyn til dets anvendelse af aftalen om statslige indkøb

Skrivelse fra Étienne Davignon til ambassadør Strauss

I tilknytning til aftalen om statslige indkøb og under henvisning til drøftelserne mellem vore delegationer inden for rammerne af de multilaterale handelsforhandlinger fremsætter jeg hermed følgende erklæring:

1. Det har været et af De europæiske Fællesskabers væsentligste mål at få ophævet den såkaldte »Buy American Act«.
2. De europæiske Fællesskaber har ligeledes været stærkt interesseret i at undgå, at kongressen enten på sit eget eller på den amerikanske regerings initiativ skulle vedtage en eventuel udvidelse af »Buy American Act« eller af andre restriktioner. Det har ligeledes villet undgå enhver udvidelse af lovgivning af typen »Buy American Act« eller af andre restriktioner vedrørende indkøb på statsligt eller lokalt plan.
3. Enhver sådan udvidelse af handelsrestriktioner i forbindelse med amerikansk indkøbspraksis vil høj grad indvirke på De europæiske Fællesskabers evne og vilje til at indlede eller afslutte forhandlinger med henblik på at udvide og forbedre aftalen om statslige indkøb på grundlag af gensidighedsprincippet, som der henvises til i aftalens del IX, paragraf 6. Sådanne restriktioner ville ligeledes være til skade for De europæiske Fællesskabers gennemførelse af aftalen.
4. For så vidt der tages hensyn til de i stk. 1 og 2 nævnte mål og betænkeligheder, vil De europæiske Fællesskaber forsøge at undgå lignende restriktioner på sit eget område.

Jeg vil være Dem taknemmelig, såfremt De erklærer Dem enig i ovenstående.

Skrivelse fra ambassadør Strauss til Étienne Davignon

Hermed anerkendes modtagelsen af Deres note af 17. juli indeholdende en »erklæring vedrørende fortolkning af aftalen om statslige indkøb«.

Vi er enige for så vidt angår hovedmålsætningen i Deres »erklæring« med hensyn til udvidelsen af anvendelsesområdet, og beklager, at Kommissionen ikke har været i stand til at give et mere omfattende tilbud, idet det fælles anvendelsesområde således bliver mindre, end vi havde tilstræbt. For så vidt angår aftalens bestemmelser og drøftelserne mellem vore delegationer under de multilaterale handelsforhandlinger, fremsætter jeg følgende bemærkninger vedrørende De forenede Staters hensigter.

Det har lige fra starten af disse forhandlinger om statslige indkøb været De forenede Staters mål at gøre anvendelsesområdet for aftalen om statslige indkøb så omfattende som muligt.

Det grundlæggende i forhandlingerne om statslige indkøb har været, at lande, hvor der findes åbenbart diskriminerende ordninger, skal ophæve sådan forskelsbehandling; til gengæld skal lande, hvor der findes mere subtile former for forskelsbehandling, gøre deres ordninger mere gennemsigtige. Derfor er De forenede Stater mere end villige til at lade aftalen omfatte så mange enheder som muligt og til at anvende den lavest mulige tærskel, men kun i tilfælde, hvor samtlige aftalens bestemmelser gælder.

De forenede Stater vil fortsat forsøge at udvide aftalens anvendelsesområder under senere forhandlinger. I den forbindelse vil De forenede Staters regering forsøge at modvirke enhver handling, der kan skade det heldige udfald af sådanne forhandlinger. Endvidere vil vi tage de fornødne skridt til at fremme en udvidelse af aftalens anvendelsesområde og en forøgelse af antallet af deltagere i aftalen.

De forenede Stater har konsekvent modsat sig foranstaltninger, der ville betyde en videre udbredelse af diskriminerende praksis i forbindelse med statslige indkøb. Vi tror, at aftalen om statslige indkøb vil øge modstanden mod eventuelle fremtidige restriktive foranstaltninger, der træffes for at beskytte indenlandske leverandører. Vi vil, således som fastsat i aftalen om statslige indkøb, fastholde, at udenlandske tilbud afgivet af leverandører i lande, som har undertegnet denne aftale skal behandles på lige fod med indenlandske tilbud ved indkøb, der dækkes af denne aftale.

Min regering forstår, at Kommissionen ser med bekymring på en eventuelt øget udbredelse af restriktioner af typen »buy national«, og er ligesom Kommissionen betænkelige ved de eventuelle skadelige virkninger, sådanne foranstaltninger kan have på opfyldelsen af målene for aftalen om statslige indkøb. Vi håber, at en yderligere udvidelse af aftalen vil mindske disse betænkeligheder. Uden aftalen om statslige indkøb ville situationen utvivlsomt have været betydelig mere foruroligende.

Med hensyn til paragraf 3 i Deres »erklæring« vil De forenede Stater fuldt ud overholde bestemmelserne i aftalen om statslige indkøb og forventer, at enhver anden part i aftalen gør ligeså. Vi ser endvidere frem til drøftelserne vedrørende De europæiske Fællesskabers bestræbelser for at undgå øgede restriktioner i forbindelse med statslige indkøb for så vidt angår underordnede, offentlige organer.

Vor kongres har forholdt sig meget tilbageholdende i betragtning af uligevægten mellem vores relativt åbne marked og De europæiske Fællesskabers begrænsede markeder. Den har betragtet aftalens handelsmæssige nyttevirkning med en vis skepsis, navnlig på baggrund af det beskedne EF-tilbud. Derfor har kongressen stillet en række krav om indberetninger, således at den kan få et klart billede af, hvorledes aftalen fungerer. Vi nærer tillid til, at det af disse indberetninger vil fremgå, at der er gjort væsentlige fremskridt henimod en åbning af indkøbsmarkederne, og at de vil støtte vore gensidige bestræbelser for en udvidelse af aftalens anvendelsesområde. Hvis gruppen af signatarstater ikke kan sikre virkelig åbenhed og gensidig adgang til sammenlignelige markeder, kan det forudsiges, at der her vil opstå et forøget politisk pres for at opnå ligevægt ved at indføre restriktioner på det amerikanske marked.

Vi ser frem til at skulle arbejde sammen til begge parter fordel ved at øge de handelsmæssige muligheder i forbindelse med statslige indkøb.

Indhold af arrangementet mellem De forenede Stater og Fællesskabet vedrørende ost

1. De forenede Stater accepterer at tilpasse sin importordning således, at
 - ost, der er anført i bilag 1, ikke kontingenteres
 - anden ost frit kan indføres inden for faste kontingenter.
2. De kontingenter, der indrømmes Fællesskabet for ost, der kontingenteres, beløber sig i alt til mindst 43 554 t. Kontingenternes fordeling mellem de forskellige oste er vist i bilag 2 til dette arrangement. USA forpligter sig til at træffe alle fornødne foranstaltninger for, at de amerikanske myndigheder vil forvalte kontingenterne således, at de udnyttes fuldt ud.
3. Fællesskabet forpligter sig til at fastsætte niveauet for de restitutioner, som det indrømmer, således at engrospriserne for ost af fællesskabsoprindelse på det amerikanske marked ikke kommer til at ligge under priserne for de tilsvarende indenlandske oste. De øvrige leverandører af kontingenterede oste til det amerikanske marked er forpligtet til at overholde en lignende bestemmelse.
4. Så længe prisbetingelserne på det amerikanske marked som anført i stk. 3 overholdes, må De forenede Stater ikke anvende udligningstold for ost, der indføres fra Fællesskabet.

Hvis den amerikanske regering mener, at de i foregående stykke nævnte prisbetingelser ikke mere overholdes, underretter den Fællesskabet herom og accepterer at indlede konsultationer, før der træffes foranstaltninger.
5. Fællesskabet accepterer De forenede Staters forpligtelse med hensyn til kontingentmængderne, der er opstillet i medfør af afsnit 22 og i henhold til betingelserne i fravigelsesklausulen af 1955, med forbehold af dets rettigheder i henhold til Den almindelige Overenskomst.

BILAG 1

1. I henhold til dette arrangement kontingenteres oste henhørende under følgende positioner i De forenede Staters toldlister ikke:

a) oste, der er nævnt i position

Pos. i De forenede Staters toldtarif	Varebeskrivelse
117.0020	Stilton-oste, som originale hele oste, fremstillet i England
117.0520	Stilton-oste, andre, fremstillet i England
117.1000	Bryndza-oste
117.3000	Gjetoste, fremstillet af valle af gedemælk eller af en blanding af valle af gedemælk og indtil 20 % komælk
117.3500	Gjetoste, andre
ex 117.4060	Goya-ost, som originale hele oste
117.4500	Roquefort-oste, som originale hele oste, fremstillet i Frankrig
117.5000	Roquefort-oste, andre, fremstillet i Frankrig
117.6060	Gammelost og Nokkelost
117.6500	Oste, fremstillet af fåremælk, som originale hele oste, egnet til fremstilling af reven ost
117.6700	Pecorino-oste, fremstillet af fåremælk, som originale hele oste, ikke egnet til fremstilling af reven ost
117.7000	Andre oste af fåremælk
117.7575	Andre oste af gedemælk med toldværdi på 25 cents pr. pound og derunder
117.8575	Andre oste af gedemælk med toldværdi på over 25 cents pr. pound

- b) oste, der nævnes i en endnu ikke oprettet position, som affattes ud fra følgende definition af bløde oste af komælk:

»Blød ost lagres eller modnes ved hjælp af biologiske lagringsmidler som f.eks. skimmel, gær eller andre organismer, som danner en fremspringende skorpe på ostens overflade. Lagring eller modning sker således, at osten synligt lagres eller modnes fra overfladen og indad. Fedtindholdet i tørstoffet er mindst 50 %. Vandindholdet i den fedtfrie masse er mindst 65 vægtprocent.

Udtrykket »blød ost« omfatter ikke oste med skimmel, gær eller andre organismer på overfladen, hvor skimmel, blåskimmel eller andre organismer også findes inde i osten.

2. Følgende liste, der ikke er udtømmende, anføres som eksempel. Der bør indledes et administrativt samarbejde vedrørende tekniske spørgsmål om tarifieringen af disse oste:

- Bibress
- Brie
- Camembert
- Cambré

- Carré de l'Est
- Chaource
- Coulommiers
- Epoisse
- Herve
- Limbourg
- Livarot
- Maroilles
- Münster — fra Frankrig og Tyskland langs begge sider af Rhinen
- Pont-l'Evêque
- Reblochon
- St. Marcellin
- Taleggio

(Oste, der sælges som mærksvarer, f.eks.):

- Boursault
 - Caprice des Dieux
 - Ducs (Suprême des)
 - Explorateur
-

BILAG 2

Ostekontingenter

Pos. i De forenede Staters toldtarif (tillæg)	Varebeskrivelse	Årligt importkontingent 1. januar til 31. december (tons)
950.07	Blåskimmelost (undtagen Stilton fremstillet i England), og ost og osteerstatning, der indeholder eller er forarbejdet på basis af blåskimmelost	2 479
950.08	Cheddar-ost og ost og osteerstatning, der indeholder eller er forarbejdet på basis af Cheddar-ost	263
950.08 A	Ost af amerikansk type, herunder Colby, skyllet ostemasse, granuleret ost (undtagen Cheddar), og ost, der indeholder eller er forarbejdet på basis af sådan ost af amerikansk type	254
950.09 A	Edam- og Gouda-ost	4 011
950.09 B	Ost og osteerstatning, der indeholder eller er forarbejdet på basis af Edam- og Gouda-ost. Ost af italiensk type, af komælk (Romani af komælk, Reggiano, Parmesano, Provoloni, Provolette og Sbrinz)	1 237
950.10	Som originale hele oste	1 763
950.10 A	Ikke som originale hele oste og ost eller osteerstatning, der indeholder eller er forarbejdet på basis af sådan ost af italiensk type Schweizer-ost, eller Emmenthaler-ost med huldannelse; Gruyère-ost; ost og osteerstatning, der indeholder eller er forarbejdet på basis af sådan ost	47
950.10 B	Schweizer-ost eller Emmenthaler-ost med huldannelse	6 000
950.10 C	Andre oste med huldannelse end Schweizer-ost og Emmenthaler-ost (angives statistisk set som Gruyère-ost)	3 500
950.10 D	Ost og osteerstatning, der er nævnt i liste 1, afsnit 4 C, pos. 117.75 og 117.85, i USA's toldlister (bortset fra ost, som ikke indeholder komælk; ost, bortset fra hytteost, der indeholder højst 0,5 vægtprocent smørfedt, og varer henhørende under andre importkontingenter, der er fastsat i dette afsnit)	20 000
950.10 E	Ost og osteerstatning, der indeholder højst 0,5 vægtprocent smørfedt, som fastsat, i liste 1, afsnit 4 C, pos. 117.75 og 117.85 (bortset fra varer henhørende under andre importkontingenter, der er fastsat i dette afsnit)	4 000

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende fjerkræ

De forenede Stater og Det europæiske økonomiske Fællesskab er blevet enige om følgende:

1. På indrømmelsernes ikrafttrædelsesdato vil Kommissionen have afsluttet de interne procedurer, som medfører en ændring af de koefficienter, der anvendes ved beregning af sluseprisen og importafgiften for visse kalkunstykker på grundlag af de koefficienter, der gælder for hele kalkuner, således at koefficienterne for nedenstående positioner vil blive fastsat således:

pos. 02.02 B II e) 2 aa)	underlår:	0,75
pos. 02.02.B II e) 2 bb)	overlår:	1,35
pos. 02.02 B II d) 2	bryst:	1,60

Disse ændringer ville pr. 1 december 1978 blandt andet lige have medført en nedgang i tærskelpriserne og importafgifterne, således som anført nedenfor:

pos. 02.02 B II e) 2 aa)	underlår:	17 %
pos. 02.02 B II e) 2 bb)	overlår:	13 %
pos. 02.02 B II d) 2	bryst:	3 %.

2. Det europæiske økonomiske Fællesskab bekræfter bindingen af kalkunkød, krydret, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, henhørende under pos. 16.02 B I A i den fælles toldtarif. Fjerkrækød, krydret, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, undtagen kalkunkød, der nu tariferes i samme position, vil eventuelt blive tariferet andetsteds.
3. Hvis udførslen af kalkunkød fra De forenede Stater til Det europæiske økonomiske Fællesskab overstiger gennemsnitsniveauet for 1977 og 1978, afholder De forenede Stater og Det europæiske økonomiske Fællesskab konsultationer for at undersøge situationen og om nødvendigt for at finde en løsning på det problem, som således opstår på fællesskabsmarkedet for kalkun.

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende ris

1. Den 1. september 1979 og 1. september 1980 vil Det europæiske økonomiske Fællesskab have afsluttet de interne procedurer i Fællesskabet, der medfører en nedsættelse i to etaper af tærskelprisen for langkornet ris — som for øjeblikket er 20 RE/metriske tons højere end tærskelprisen for rundkornet ris — til niveauet for tærskelprisen for rundkornet ris, samt have foretaget de tilsvarende ændringer i de eksterne korrektionsbeløb, der anvendes ved beregning af cif-priserne.
 2. Det europæiske økonomiske Fællesskab indvilliger i at opretholde tarifieringen af skoldet (parboiled) ris i kapitel 10 i den fælles toldtarif således som fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 2800/78 af 27. november 1978. Denne tarifiering vil også blive opretholdt i fremtiden.
 3. Det europæiske økonomiske Fællesskab indvilliger i, at disse indrømmelser ikke udlignes gennem ændringer af den metode, der anvendes ved beregning af Det europæiske økonomiske Fællesskabs tærskelpris og importafgifter for ris.
-

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende afskaffelse af »Wine Gallon Assessment«

De forenede Stater indvilliger i at afskaffe metoden »wine gallon assessment«, som anvendes ved beregning af told og interne afgifter på produkter, der indføres under følgende toldpositioner:

- 168.05 Akvavit
- 168.17 Alle former for alkoholholdig bitter, til drikkebrug
Brandy:
 - Pisco og singani:
 - i beholdere med indhold på 1 gallon og derunder:
 - 168.18 med toldværdi på 9 \$ og derunder pr. gallon
 - 168.23 med toldværdi på over 9 \$ pr. gallonAndre varer:
 - i beholdere med indhold på 1 gallon og derunder:
 - 168.28 med toldværdi på over 9 \$ pr. gallon
- 168.33 Cordials, likører, kirsch og ratafia
- 168.34 Ethanol (ethyloalkohol) til drikkebrug
- 168.35 Gin
- 168.45 Whisky:
 - irsk og skotsk
 - Anden spiritus og tilberedninger hovedsagelig bestående af destilleret spiritus, til drikkebrug eller til tilberedning af drikke:
- 168.55 Andre varer

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende oksekød af høj kvalitet

1. Det europæiske økonomiske Fællesskab accepterer, at der oprettes et afgiftsfrit kontingent på 10 000 metriske tons oksekød af høj kvalitet med en værditoldsats på 20 %, der skal bindes i GATT. Dette kød skal svare til én af de to følgende definitioner og skal attesteres af eksportlandet:
 - i) oksefjerdinger, udskæringer til engrossalg, udbenede store eller halvstore udskæringer eller portionsudskæringer fra slagtekroppe med følgende kendetegn:
 - a) et ydre lag af hvidt fedt over den lange rygmuskel på mellem 0,4 og 0,9 tommer ved det tolvte ribben,
 - b) slagtekroppe med en vægt på mellem 600 og 850 pounds,
 - c) den lange rygmuskels mindste areal ved tolvte ribben: 9 kvadrattommer,
 - d) højeste alder: 30 måneder. Slagtekroppene må ikke udvise synlig forbening af bruskdele over spidsen af torntappen på første til ellefte ryghvirvel,

- e) ved det tolvte ribben skal den lange rygmuskel (longissimus) have så lidt inter-muskulært fedt som muligt, jf. fotografiske standard (svarende til et lavt fedt-indhold i det magre kød på mindst 6,0 for longissimus i vådt væv),

Bemærkning: Dette gælder ikke for andre muskler i slagtekroppen

- f) farve: det magre kød skal være lyst og kirsebærfarvet på tidspunktet for slagtekroppens opskæring,
 - g) ferske kølede slagtekroppe eller udskæringer skal have en temperatur (inde i longissimus) på under 4 °C, når de pakkes til forsendelse;
- ii) slagtekroppe eller udskæringer af kvæg, der er højst 30 måneder gammelt, og som i mindst 100 dage har modtaget et næringsmæssigt alsidigt højeenergi-kraftfoder bestående af mindst 70 % korn, og mindst 20 pounds fuldfoder om dagen; det skal bemærkes, at US-oksekød, som er klassificeret som »USDA choice or prime« automatisk svarer til en af ovennævnte definitioner.
2. Senest i 1983 rådfører De forenede Stater og Det europæiske økonomiske Fællesskab sig med hinanden om muligheden for yderligere udvidelse af handelen med oksekød af høj kvalitet.

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og De forenede Stater vedrørende fersk, kølet eller frosset oksekød

1. De forenede Stater accepterer at anvende sin importordning for fersk, kølet eller frosset oksekød således, at 5 000 metriske tons EF-oksekød fra medlemsstater, som er fri for mund- og klovsyge, kan indføres. Det europæiske økonomiske Fællesskab forvalter selv denne mængde. Med hensyn til udligningstold vil De forenede Stater overholde de pågældende bestemmelser i kodeks for subsidier og udligningstold.
 2. Senest i 1983 rådfører De forenede Stater og Det europæiske økonomiske Fællesskab sig med hinanden om muligheden for yderligere udvidelse af handelen med fersk, kølet eller frosset oksekød.
-

Indhold af brevvekslingen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Canada vedrørende kvalitetshvede

Under henvisning til de samtaler, der har fundet sted mellem Canadas og Det europæiske økonomiske Fællesskabs delegationer, skal jeg herved bekræfte følgende vedrørende kvalitetshvede:

»Canada og Kommissionen for De europæiske Fællesskaber er enige om at mødes i 1982 med henblik på at behandle spørgsmål om løsningen af de uafklarede problemer vedrørende Canadas udførsel af kvalitetshvede til Det europæiske økonomiske Fællesskab, der er opstået som følge af den brevveksling, der er et resultat af forhandlingerne af 1962 og 1975 i henhold til artikel XXIV, paragraf 6, i Den almindelige Overenskomst om Told og Udenrigshandel.«

Indhold af arrangementet mellem Canada og Det europæiske økonomiske Fællesskab vedrørende ost

I. Fællesskabets forpligtelse til at indføre lagret Cheddar

1. Fællesskabet forpligter sig til at åbne et toldkontingent for lagret Cheddar, idet der fastsættes særlige bestemmelser for indførsel af en årlig mængde på i alt 2 750 metriske tons forbeholdt Canada.

I bilaget til dette arrangement findes en definition af denne ordning og en specifikation af, hvilke oste der kan komme ind under ordningen, og betingelserne for indrømmelse af denne særlige ordning. Canada forpligter sig til at sørge for, at Cheddar, der forsendes til Fællesskabet, ledsages af et ægthedscertifikat, udstedt af »Canadian Dairy Commission«, som garanti for produktets art og oprindelse.

2. Canada forpligter sig til at sørge for, at minimumspriserne i bilaget til dette arrangement overholdes på cif-stadiet for så vidt angår ost, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement.

Fællesskabet på sin side forpligter sig i nødvendigt omfang at justere minimumspriserne, således at hele den årlige mængde, der tillades indført fra Canada, kan indføres under hensyntagen til konkurrenceforholdene (udbud og efterspørgsel) på markederne for ost i Fællesskabets medlemsstater. Fællesskabet sørger ligeledes for, at denne fordel, der således indrømmes Canada, ikke bringes i fare på grund af andre importforanstaltninger.

3. Skulle de canadiske priser fremkalde alvorlige problemer på ostemarkedet i en af Fællesskabets medlemsstater, indledes der straks konsultationer med henblik på at træffe de nødvendige foranstaltninger.
4. Det står klart, at monetære udligningsbeløb og andre tilsvarende valutaforanstaltninger, der kan få indvirkning på afsætningen af lagret canadisk Cheddar på Fællesskabets marked, ikke vil blive anvendt på en sådan måde, at dette medfører forskelsbehandling mellem eksporterende tredjelande.
5. Nærværende forpligtelse erstatter arrangementet af 28. februar 1975.

II. *Canadas forpligtelse til at importere*

1. Canada forpligter sig til for alle oste at åbne kontingenter på i alt mindst 45 mio lbs om året. Ud af denne mængde på 45 mio lbs afsættes der en ufordelt reserve på 1 mio lbs for Cheddar; det står klart, at Fællesskabet sidestilles med andre Cheddar-leverandører.

Det kontingent, der tildeles Det europæiske økonomiske Fællesskab kan i intet tilfælde være under 60 % af mængden på 45 mio lbs, dvs. 27 mio lbs.

2. Canada forpligter sig til at iværksætte alle nødvendige foranstaltninger, for at de canadiske myndigheders forvaltning sker på en sådan måde, at kontingenterne kan udnyttes fuldt ud.

Canada vil sørge for, at den fordel, der således indrømmes Fællesskabet, ikke bringes i fare på grund af andre importforanstaltninger.

3. Fællesskabet forpligter sig til at sørge for, at de restitutioner, som det yder, er af en sådan størrelse, at priserne franco havnekaj i Canada, efter fortoldning, på oste af fællesskabsoprindelse på det canadiske marked, ikke ligger under priserne af fabrik på de samme indenlandske oste eller tilsvarende oste fremstillet i Canada, idet det dog er en forudsætning, at Canada forsøger at få andre leverandører til at indgå en tilsvarende forpligtelse.

Priserne på det canadiske marked konstateres ifølge en fælles aftale mellem Fællesskabet og Canada og forudsætter, at der i Canada indføres et informationssystem vedrørende priserne af fabrik.

Skulle Fællesskabets priser fremkalde alvorlige problemer på ostemarkedet i Canada indledes der straks konsultationer med henblik på at træffe de nødvendige foranstaltninger.

III. *Gensidige forpligtelser*

1. Fællesskabet og Canada forpligter sig til en gang om året, og i påkommende tilfælde efter anmodning fra én af parterne, at indlede konsultationer vedrørende anvendelsen af dette arrangement.
2. Dette arrangement tages i 1982 op til fornyet behandling, specielt for så vidt angår muligheden for at forhøje de gensidigt fastsatte kvoter og for så vidt angår muligheden for en binding inden for GATT.

BILAG

Beskrivelse af EF-indrømmelser vedrørende lagret cheddar

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser autonom % eller importafgift
04.04	Ost og ostemasse: E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfrie ostemasse på: b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 1. Cheddar: aa) Cheddar fremstillet af ikke-pasteuriseret mælk, med fedtindhold i tørstoffet på mindst 50 vægtprocent, lagret i mindst 9 måneder (a): (11) Hele standardoste (b) og af en værdi franco grænse på 170 RE (c) pr. 100 kg nettovægt eller derover (22) Andre varer af en nettovægt på: (aaa) 500 g og derover og af en værdi franco grænse på 185 RE (c) pr. 100 kg nettovægt eller derover (bbb) under 500 g og af en værdi franco grænse på 195 RE (c) pr. 100 kg nettovægt eller derover	I (d) I (d) I (d)

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Som hele standardoste (pos. 04.04 B I b 1 aa) 11)) anses:

— oste af flad cylindrisk form med en nettovægt fra 33 til 44 kg

— oste af kubisk form eller af flad, cylindrisk form med en nettovægt af 10 kg eller derover.

(c) Værdigrænserne tilpasses automatisk ændringerne i prisdannelsesfaktorerne for cheddar i Fællesskabet. Tilpasningen sker med en forøgelse eller en nedsættelse af samme størrelse som forøgelsen eller nedsættelsen af tærskelprisen for Cheddar i Fællesskabet.

(d) 10 RE pr. 100 kg nettovægt inden for et årligt toldkontingent på 750 metriske tons, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal ane.

AFTALEMEMORANDUM

Resultater af de bilaterale forhandlinger mellem New Zealands og Det europæiske Fællesskabs delegationer under de multilaterale handelsforhandlinger

New Zealands og De europæiske Fællesskabers delegationer er enige om, at de under forudsætning af deres respektive myndigheders godkendelse har afsluttet de bilaterale forhandlinger i forbindelse med de multilaterale forhandlinger på følgende grundlag:

- a) toldmæssige tilbud fra begge parter som skal indføres i liste XIII (New Zealand) og liste LXXII (De europæiske Fællesskaber);
- b) supplerende toldmæssigt tilbud fra New Zealand til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra De europæiske Fællesskaber (se bilag 1);
- c) supplerende tilbud fra New Zealand vedrørende importlicencer til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra De europæiske Fællesskaber (se bilag 2);
- d) tilbud fra De europæiske Fællesskaber vedrørende indførsel af ost til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra New Zealand (se bilag 3);
- e) tilbud fra De europæiske Fællesskaber vedrørende oksekød (se bilag 4) til imødekommelse af visse anmodninger fra New Zealand.

Delegationerne fastslår, at ovennævnte tilbud kræver tekniske forklaringer og er underkastet eventuelle ændringer som følge af forberedelsen af de reviderede GATT-lister.

Delegationerne konstaterer ligeledes, at disse tilbud og deres eventuelle godkendelse ikke kan anvendes således, at rettigheder og forpligtelser i henhold til GATT indskrænkes.

For De europæiske Fællesskabers delegation

For New Zealands delegation

BILAG 1

Supplerende toldmæssigt tilbud fra New Zealand til imødekommelse af visse særlige anmodninger fra De europæiske Fællesskaber

I. New Zealand er rede til at iværksætte nedenstående tilbud pr. 1. januar 1980:

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
17.04.001	Tyggegummi	30 %
17.04.009	Andre sukkervarer	30 %
18.06.000	Chokolade, osv.	30 %
19.03.001	Makaroni, spaghetti, osv. i detailsalgspakninger	30 %
19.03.009	Makaroni, spaghetti, osv. i andre pakninger	30 %
19.08.001	Kiks	35 %
20.01.000	Frugter og grønsager, konserveret i eddike osv.	20 %
ex 20.02.051	Tomater, konserverede, hele eller udskårne	10 %
20.03.000	Frugter, frosne	10 %
20.05.000	Marmelade, frugtgele, frugtpuré og frugtmos osv.	30 %
ex 20.07.021	Saft af citrusfrugter, aftæppet, tilsat sukker	30 %
ex 20.07.021	Saft af tomater, aftæppet, tilsat sukker	30 %
21.05.001	Fiskesuppe og -bouillon osv.	25 %
21.05.009	Anden suppe og bouillon	25 %
ex 21.07.009	Makaroni osv.; tilsat andre næringsmidler, bagte	30 %
22.05.001	Champagne	20 c/l
22.06.001	Vermouth	10 c/l

II. Følgende toldpositioner, der var genstand for De europæiske Fællesskabers anmodning, indgår i det samlede toldmæssige tilbud fra New Zealand.

New Zealand bekræfter, at tilbudet vedrørende disse toldpositioner opretholdes og vil finde anvendelse pr. 1. januar 1980.

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
ex 15.07.001	Vegetabiliske fedtstoffer, i detailsalgspakninger	fri
19.02.009	Tilberedte næringsmidler	35 %
ex 19.07.009	Kiks osv., uden tilsætning af sukker; bortset fra beskøjter	35 %

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
21.02.009	Essenser af kaffe og cikorie	35 %
21.03.011	Tilberedt sennep; detailsalgspakninger	30 %
21.03.019	Tilberedt sennep; andre pakninger	20 %
21.04.000	Saucer og andre sammensatte smagspræparater	30 %
35.07.001	Osteløbe med tilsætning af smagsstoffer	20 %

III. Fællesskabet har i øvrigt i 1976/77 været hovedleverandør af varer under flere toldpositioner, der indgår i New Zealands samlede toldmæssige tilbud. New Zealand har til hensigt at opretholde disse tilbud og sætte dem i kraft pr. 1. januar 1980.

BILAG 2

New Zealands tilbud om importlicensordning til imødekommelse af visse særlige anordninger fra De europæiske Fællesskaber

- I. New Zealand er rede til pr. 1. januar 1980 at iværksætte nedennævnte tilbud i forbindelse med en importlicensordning:

A. Fritagelse fra importlicensordningen

New Zealand er rede til at fritage følgende positioner fra importlicensordningen:

22.03.003	}	øl
22.03.007		
22.03.008		
22.05.001		champagne
35.07.001		osteløbe tilsat smagsstoffer

B. Udvidelse af licensordningen med visse varer i detailsalgspakninger

New Zealand er rede til at udvide licensordningen med 10 % af indførslerne i løsvægt i 1977/78 (regnskabsåret slutter i juni) for følgende positioner:

ex 15.07.001	}	vegetabiliske olier i detailsalgspakninger
15.07.059		

C. Udvidelse af licensordningen

New Zealand er rede til at udvide licensordningen:

- a) for råvarer ved at fastsætte en højere tildeling end i importordningslisten og (eller) ved at indføre nye varer, eller

- b) for »C«-varer:

- i) ved at forhøje den oprindeligt fastsatte tildeling i importordningslisten, eller

- ii) ved at fastsætte en første basistildeling for følgende varer:

17.04.001	tyggegummi
17.04.009	andre sukkervarer
18.05.000	kakaopulver
18.06.000	chokolade osv.
19.02.000	tilberedte levnedsmidler
19.03.001	makaroni, spaghetti osv.; detailsalgspakninger
19.03.009	makaroni, spaghetti osv.; andre pakninger
19.07.009	kiks osv., uden tilsætning af sukker
19.08.001	kiks
20.01.000	frugter og grønsager, konserveret i eddike osv.

20.02.041	tomater, puré eller koncentrat
20.02.051	tomater, konserverede
20.03.000	frugter, frosne
20.05.000	marmelade, frugtgelé, frugtpuré osv.
20.07.021	} saft af frugter og grønsager, i andre beholdere
20.07.025	
20.07.028	
21.02.009	essenser af kaffe og cikorie
21.03.011	tiberedt sennep, detailsalgspakninger
21.03.019	tilberedt sennep, andre pakninger
21.04.000	saucer og andre sammensatte smagspræparater
21.05.001	fiskesuppe, -bouillon osv.
21.05.005	anden suppe, bouillon osv.
ex 21.07.009	spaghetti osv.; tilsat andre levnedsmidler, kogte

BILAG 3

Indholdet af arrangementet med samordnede regler for New Zealand og Fællesskabet vedrørende ost

I. *Fællesskabets forpligtelse til at indføre Cheddar til direkte forbrug*

1. Fællesskabet forpligter sig til at åbne et toldkontingent for Cheddar til direkte forbrug, i henhold til hvilket Fællesskabet på visse betingelser indfører en samlet mængde på 9 000 t om året, hvoraf 6 500 t forbeholdes New Zealand.

I bilag I til dette arrangement findes en definition af denne ordning, en specifikation af, hvilke oste der kan komme ind under ordningen, samt betingelserne for indrømmelse af denne særlige ordning.

2. New Zealand forpligter sig til at træffe de fornødne foranstaltninger for, at de mængder Cheddar til direkte forbrug, der udføres til Fællesskabet, ikke overstiger 6 500 t pr. år, og at de afsættes så regelmæssigt som muligt. New Zealand forpligter sig endvidere til at sørge for, at den til Fællesskabet udførte Cheddar ledsages af et ægthedscertifikat, udstedt af »New Zealand Dairy Board«, som garanti for produktets art og oprindelse.

New Zealand forpligter sig til at sørge for, at minimumsprisen for ost, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement, overholdes på cif-stadiet.

Fællesskabet på sin side forpligter sig til i nødvendigt omfang at justere minimumsprisen med henblik på at sørge for, at New Zealands andel af den samlede tilladte årlige indførsel hvert år kan indføres så regelmæssigt som muligt.

3. Skulle de new-zealandske priser fremkalde alvorlige problemer på ostemarkedet i en af Fællesskabets medlemsstater, indledes der straks konsultationer med henblik på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning til afhjælpning af disse forhold.

II. *Fællesskabets forpligtelse til at indføre andre oste til forarbejdning*

1. Fællesskabet forpligter sig til at åbne et toldkontingent for andre oste til forarbejdning, i henhold til hvilket Fællesskabet på visse betingelser indfører en samlet mængde på 3 500 t om året hvoraf 3 000 t forbeholdes New Zealand.

I bilag II til dette arrangement findes en definition af denne ordning, en specifikation af, hvilke oste der kan komme ind under ordningen, samt betingelserne for indrømmelse af denne særlige ordning.

2. New Zealand forpligter sig til at træffe de fornødne foranstaltninger for, at de mængder andre oste til forarbejdning, der udføres til Fællesskabet, ikke overstiger 3 000 t pr. år, og at de afsættes så regelmæssigt som muligt. New Zealand forpligter sig endvidere til at sørge for, at de til Fællesskabet udførte andre oste ledsages af et ægthedscertifikat, udstedt af »New Zealand Dairy Board«, som garanti for produktets art og oprindelse.

New Zealand forpligter sig til at sørge for, at minimumsprisen for ost, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement, overholdes på cif-stadiet.

Fællesskabet på sin side forpligter sig til i nødvendigt omfang at justere minimumsprisen med henblik på at sørge for, at New Zealands andel af den samlede tilladte årlige indførsel hvert år kan indføres så regelmæssigt som muligt.

3. Såfremt de new-zealandske priser fremkalder alvorlige problemer på ostemarkedet i en af Fællesskabets medlemsstater, indledes der straks konsultationer med henblik på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning til afhjælpning af disse forhold.

III. *Administrativt samarbejde*

Fællesskabet og New Zealand forpligter sig til at indlede et administrativt samarbejde med henblik på anvendelsen af dette arrangement, således at der især kan udveksles oplysninger vedrørende priser, udførte mængder og alle andre relevante spørgsmål.

Tillæg I

Beskrivelse af EF-indrømmelser vedrørende Cheddar

Pos.	Varebeskrivelse	Bundet toldsats
04.04	Ost og ostemasse: E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 1. Cheddar: bb) Andre varer: Cheddar, hele standardoste (a), med fedtindhold i tørstoffet på mindst 50 vægtprocent, lagret i mindst 3 måneder og af en værdi franko grænse på 165 RE eller derover (b) pr. 100 kg nettovægt (c)	(I) (d)

- (a) Som hele standardoste (pos. 04.04 E I b) 1 bb)) anses:
— oste af flad cylindrisk form med en nettovægt fra 33 til 44 kg.
— oste af kubisk form med en nettovægt af 10 kg eller derover.
- (b) Værdigrænserne tilpasses automatisk ændringerne i prisdannelsesfaktorerne for Cheddar i Fællesskabet. Tilpasningen sker med en forhøjelse eller en nedsættelse af samme størrelse som forhøjelsen eller nedsættelsen af tærskelprisen for Cheddar i Fællesskabet.
- (c) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (d) 10 RE pr. 100 kg nettovægt inden for et årligt toldkontingent på 9 000 t, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal åbne.

Tillæg II

Beskrivelse af EF-indrømmelse vedrørende andre oste til forarbejdning

Pos.	Varebeskrivelse	Bundet toldsats
04.04	E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) Over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 1. Cheddar: bb) Andre varer: — Cheddar til forarbejdning (a) af en værdi franko grænse på 145 RE eller derover (b) pr. 100 kg nettovægt (c) 5. Andre varer: — til forarbejdning (a) af værdi franko grænse på 145 RE eller derover (b) pr. 100 kg nettovægt (c)	(I) (d)

- (a) Det kontrolleres under anvendelse af de relevante fællesskabsbestemmelser, at produkter anvendes til det særlige formål.
- (b) Værdigrænserne tilpasses automatisk ændringerne i prisdannelsesfaktorerne for Cheddar i Fællesskabet. Tilpasningen sker med en forhøjelse eller en nedsættelse af samme størrelse som forhøjelsen eller nedsættelsen af tærskelprisen for Cheddar i Fællesskabet.
- (c) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (d) 10 RE pr. 100 kg nettovægt inden for et årligt toldkontingent på 3 500 t, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal åbne.

BILAG 4

Indhold af arrangementet mellem New Zealand og Fællesskabet vedrørende oksekød**I. Årligt GATT-toldkontingent**

Fællesskabet forpligter sig til at forhøje det samlede årlige toldkontingent (told 20 %, uden importafgift) for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t (udbenet) til 50 000 t (udbenet).

II. Forudfastsættelse af importafgift

Fællesskabet forpligter sig til at træffe de fornødne foranstaltninger for at importafgiften for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b)) på anmodning kan forudfastsættes.

Med henblik herpå indføres der en forudfastsættelsesattest, hvis gyldighed begrænses til 60 dage, og hvori importafgiften fastsættes til den sats, der gjaldt på dagen for ansøgningen om attesten; attesten udstedes under forudsætning af, at der sammen med ansøgningen stilles en sikkerhed på 8 RE/100 kg.

III. Suspension af importafgiften for kød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for oksekød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften for disse produkter ikke overstiger 45 % af hele importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning og 0 % for frosset oksekød til konserverindustrien.

IV. Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen

Kommissionen og New Zealand indleder vedrørende importopgørelsen en brevveksling med følgende indhold:

»Samarbejdet finder sted på følgende grundlag:

1. Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning.

På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. De pågældende tredjelande underrettes om disse overslag.
3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen og de pågældende tredjelande.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedssituation for oksekød i Det europæiske økonomiske Fællesskab og i andre tredjelande samt produktions- og forbrugsprognoserne;

- at alle parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning;
 - at udveksle oplysninger om de deltagende landes eksportmuligheder.
4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer, der er kommet frem under drøftelserne med tredjelandene, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.
- Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.
5. Opgørelsen skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige tilførsler, og således at der bliver mulighed for at øge indførslen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug.»

Godkendt referat vedrørende konklusionerne af de bilaterale forhandlinger mellem De europæiske Fællesskaber og Australien inden for de multilaterale handelsforhandlinger under GATT

Vedføjede referat vedrørende konklusionerne af de bilaterale forhandlinger mellem De europæiske Fællesskaber og Australien er blevet godkendt ad referendum.

Desuden vil der blive ført indgående drøftelser om nogle få anmodninger fra Fællesskabet vedrørende industri, ligesom den australske holdning til de under de multilaterale handelsforhandlinger foreslåede kodekser vil blive klarlagt.

Det blev taget til efterretning, at Ministerrådet har anerkendt ordlyden af brevvekslingen vedrørende opgørelsen over oksekød til forarbejdning.

BEKRÆFTET

F. O. GUNDELACH

*Næstformand i Kommissionen
for De europæiske Fællesskaber*

R. V. GARLAND

*Minister for Special
Trade Representations
Australia*

Canberra, A. C. T.
Australien
29. maj 1979

BILAG 1

Australiens indrømmelser til Fællesskabet

Australien forpligter sig til at indføre nedenstående bindinger i den liste over indrømmelser, der er knyttet som bilag til GATT:

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
ex 03.03.000	Krebsdyr og bløddyr, ferske, kølede o. lign., undtagen rejer	fri
04.04.900	Anden ost og ostemasse	fri
	— specialoste (a)	aus.
	— Edam og Gouda	\$ 0,096/kg for (1 000) t og derover
	— andre sorter (undtagen Cheddar, Fetta, Kasseri)	aus. \$ 0,096/kg for 2 500 t og derover

(a) Import i henhold til denne indrømmelse finder sted på betingelser, som fastlægges af de kompetente australske myndigheder. (Se tillæg til dette bilag).

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
07.02.900	Andre frosne grønsager	aus. \$ 0,003/kg
07.04.900	Andre grønsager, tørrede o. lign.	aus. \$ 0,42/kg
07.05.200	Ærter og bønner, knuste, snittede o. lign.	aus. \$ 0,42/kg
ex 16.02.900	Tilberedte ruller af kalkunkød, frosne; fjerkrækød på dåse	3 % + aus. \$ 0,032/kg
ex 16.02.900	Restkontingent — andet tilberedt eller konserveret kød	7,5 % + aus. \$ 0,08 pr. kg
ex 16.05.900	Krebsdyr, tilberedt eller konserverede; ikke i form af ekstrakter, pasta o. lign.	fri
17.04.900	Andre sukkervarer uden indhold af kakao	30 %
18.04.900	Kakaosmør	fri
18.06.000	Chokolade og chokoladevarer samt andre næringsmidler med indhold af kakao	30 %
19.05.000	Puffed rice, corn flakes o. lign.	12 %
21.02.110	Ekstrakter, essencer o. lign. af kaffe	aus. \$ 0,66/kg
21.07.991	Humleskud, proteinkoncentrater o. lign.	30 %
29.39.000	Hormoner og derivater deraf o. lign.	fri
29.44.900	Andre antibiotica	fri
ex 30.05.000	Andre pharmaceutiske produkter, undtagen dentalprodukter	fri
32.12.100	Kit o. lign. af polyester	20 %
32.12.900	Kit o. lign. , andre varer	7,5 %
33.06.900	Parfumer og kosmetik, bortset fra røgelsespinde og vand-dampdestillater	30 %
34.01.000	Sæbe	12 %
34.02.100	Organiske overfladeaktive stoffer o. lign. i småpakninger	fri
35.04.100	Proteinisolater	6 %
35.04.900	Peptoner og andre proteiner	Fri
ex 37.02.200	Fotografiske film, ikke eksponerede, i store ruller, uperforedede, undtagen spoler	6 %
38.11.400	Desinfektionsmidler, ukrudtbekæmpelsesmidler, midler til kvægbade o. lign.	30 %
39.01.132	Silicone, flydende	30 %
ex 39.01.139	Siliconegummi	30 %
39.01.500	Plane emner i. a. t. ⁽¹⁾ af polyester belagt med klæbemiddel	19 %
39.01.600	Profiler i. a. t. af polyamider eller af polyurethan	12 %
39.01.700	Plane emner i. a. t. af polyurethan	12 %
39.03.150	Varer af hydroxethylcellulose; ikke i form af klæbemidler	22,5 %

⁽¹⁾ Ikke andetsteds tariferet.

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
40.10.910	Transportremme, andre varer — delvis af blødgummi	26 %
48.01.990	Andet papir og pap, i ark eller ruller, i. a. t.	30 % eller aus. \$ 48,23/t hvis højere
69.07.900	Andre uglaserede sten, fliser og vægfliser	30 %
69.08.900	Andre glaserede sten, fliser og vægfliser	30 %
71.12.900	Andre bijouterivarer	34 %
ex 73.23.000	Aerosoldåser	30 %
84.06.100	Brændstofindsprøjtningssystemer, andre varer	5 %
84.06.500	Påhængsmotorer til både, undtagen dele	11 %
84.08.900	Andre kraftmaskiner og motorer (herunder flyvemaski- nemotorer o. lign.)	fri
84.10.900	Andre væskepumper	26 %
84.15.210	Dele til elektriske køleskabe	30 %
84.15.900	Andre maskiner og apparater til køling og frysning	25 %
84.19.200	Elektriske opvaskemaskiner	30 %
84.19.900	Andre maskiner og apparater til rensning og tørring af flasker, ... o. lign.	21 %
84.22.420	Kraner på larvebånd	20 %
84.23.110	Chassisrammer til landbrugstraktorer på larvebånd eller hjul	fri
84.23.190	Traktor chassisrammer, andre varer	20 %
84.23.200	Vejtromler vejhøvl, motorscrapers o. lign.	a) som i tilsva- rende pos. b) 30 %
84.23.311	Læssere, dybdeskemaskiner o. lign. indtil 50 t, selvbevæ- gende ARC op til 270 °	a) som i tilsva- rende pos. b) 30 % c) 40 %
84.23.319	Andre maskiner og apparater til jordarbejde med en nyttelast på indtil 50 t	a) som i tilsva- rende pos. b) 30 %
ex 84.23.320	Andre maskiner og apparater til jordarbejde, undtagen jævnstrømsfræsere	a) som i tilsva- rende pos. b) 30 % c) 20 %
84.23.400	Sliddele o. lign. til maskiner og apparater til minedrift, stenbrydning o. lign.	19 %
84.23.910	Diamantboremaskiner og dele hertil	22,5 %
84.23.900	Andre maskiner og apparater til minedrift, stenbrydning o. lign.	6 %

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
ex 84.24.900	Andre landbrugsmaskiner o. lign., f. eks. plove	15 %
84.25.900	Andre høstmaskiner og tærskværker, o. lign.	15 %
84.26.000	Malkemaskiner og mejerimaskiner	15 %
84.28.000	Andre maskiner og apparater til landbrug, havebrug o. lign.	15 %
84.49.100	Kædesave, bortset fra pneumatiske og hydrauliske save	26 %
84.53.100	Terminaler med katodestrålerer	24 %
84.53.900	Automatiske databehandlingsmaskiner	a) 25 % b) 24 % c) 6 %
84.61.200	Hydrauliske styreventiler til brug i landbrugstraktorer til betjening af redskaber	fri
ex 85.01.190	Vekselstrømsgeneratorer med effekt på over 500 kVA, undtagen dele	fri
85.15.900	Andre sendere til radiotelegrafi o. lign.	30 %
86.09.900	Dele til lokomotiver og andet rullende jernbane- og sporvejsmateriel o. lign.	30 %
87.01.200	Traktorer på larvebånd	fri
87.01.310	Landbrugstraktorer på hjul o. lign., med en kraftudtagseffekt på 15 kW og derover	fri indtil 40 %
87.01.900	Andre traktorer	20 %
87.06.300	Dele og tilbehør til traktorer henhørende under pos. 87.01.9, i. a. t	20 %
87.12.310	Cykelstel	41 % eller aus. \$ 1,88 pr. stk. + 7 % hvis højere
87.12.390	Andre dele og tilbehør til cykler i. a. t.	6 %
90.17.100	Katetre, kanyler, difibrillatorer o. lign.	30 %
90.17.200	Specifikke instrumenter og apparater til medicinsk og odontologisk brug (bor, kuvøser o. lign.)	20 %
90.17.300	Oftalmiske instrumenter og apparater	fri
ex 90.17.900	Andre instrumenter og apparater til medicinsk brug o. lign. (undtagen håndværktøj til tandlægeudstyr)	fri
90.25.100	UV-absorberende monitorer	15 %
90.25.900	Andre instrumenter o. lign. til fysiske og kemiske analyser	fri
90.28.100	Distortionsmålere, katodestråleosilloskoper o. lign.	30 %

Pos.	Varebeskrivelse	Tilbud
90.28.200	Instrumenter o. lign. til måling af elektriske størrelser	25 %
90.28.300	Specifikke elektriske måleinstrumenter (planimetre o. lign.)	15 %
90.28.900	Andre elektriske måleinstrumenter	fri

Den omstændighed, at disse produkter er anført i denne aftale, er ikke ensbetydende med, at EØF automatisk har indledende forhandlingsret med hensyn til disse indrømmelser.

*Tillæg***Indrømmelser vedrørende specialoste**

Der gives indrømmelser for følgende oste:

1. Bløde oste

Blød ost lagres eller modnes ved hjælp af biologiske lagringsmidler som f.eks. skimmel, gær eller andre organismer, som danner en fremspringende skorpe på selve ostens overflade. Lagring eller modning sker således, at osten synligt lagres eller modnes fra overfladen og indad. Fedtindholdet i tørstoffet er mindst 50 %. Vandindholdet i den fedtfri masse er mindst 65 % vægtprocent.

Udtrykket »blød ost« omfatter ikke oste med skimmel, gær eller andre organismer på overfladen, hvor skimmel, blåskimmel eller andre organismer også findes inde i osten.

Fællesskabet anfører følgende liste, der ikke er udtømmende, som eksempel på ostetyper, der efter Fællesskabets opfattelse er dækket af denne definition. Der bør indledes et administrativt samarbejde vedrørende tekniske spørgsmål i forbindelse med tarifieringen af disse oste:

- Bibress
- Brie
- Camembert
- Cambre
- Carré de l'Est
- Chaource
- Coulommiers
- Epoisse
- Herve
- Limbourg
- Livarot
- Maroilles
- Münster — fra Frankrig og Tyskland langs begge sider af Rhinen
- Pont-l'Évêque
- Taleggio

Oste, der sælges som mærkevarer, f.eks.:

- Boursault
- Caprice des Dieux
- Ducs (Suprême des)
- Explorateur

2. Andre

Stilton, originale hele oste

Stilton, af anden art

Roquefort, originale hele oste

Roquefort, af anden art

Gedeoste (bortset fra Fetta og Kasseri)

BILAG 2

Indhold af arrangementet mellem Australien og Fællesskabet vedrørende oksekød

1. *Afgiftsfrit GATT-kontingent*

- i) Fællesskabet forpligter sig til at forhøje det samlede årlige toldkontingent (told 20 %, ingen importafgift) for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t til 50 000 t (udbenet). Dette toldkontingent vil indgå i Fællesskabets liste over indrømmelser, der er knyttet som bilag til GATT.
- ii) Fællesskabet erkender, at alle de eksporterende lande forventer at kunne sælge en rimelig del af det oksekød, der indføres under det afgiftsfri GATT-kontingent på rimelig kommerciel basis. Hvis Australiens forventninger herom ikke indfries og i betragtning af Australiens betydning som oksekødseksportør på verdensmarkedet, vil Fællesskabet være villig til at indlede drøftelser med Australien for at sikre, at sådanne kommercielle salg kan muliggøres.

2. *Særligt kontingent for udskæringer af høj kvalitet*

- i) Fællesskabet åbner hvert år et toldkontingent, hvorunder der kan indføres 20 000 t pr. år til en værditoldsats på 20 % uden importafgift for følgende produkt:
ex 02.01 A II Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset: »Udskæringer, også udbenede, af høj kvalitet« (a)

Dette kontingent vil indgå i Fællesskabets liste over indrømmelser, der skal knyttes som bilag til GATT.
- ii) Af ovennævnte kontingent vil 5 000 t (udbenet) fersk, kølet og/eller frosset blive forbeholdt Australien.
- iii) Australien træffer alle nødvendige foranstaltninger til sikring af, at oksekød, der udføres til Fællesskabet under dette kontingent for oksekød af høj kvalitet, ledsages af et certifikat udstedt af »Australian Department of Primary Industry« som attestation for produktets art og oprindelse. »Australian Meat and Livestock Corporation« sikrer, at den mængde, der afskibes i henhold til denne ordning, ikke overstiger 5 000 t (udbenet) pr. år.
- iv) Australsk kød, der henføres under denne position, skal være udvalgte udskæringer af fersk, kølet eller frosset oksekød, der stammer fra slagtekroppe af hornkvæg med højst fire blivende fortænder; disse slagtekroppe må have en vægt på højst 327 kg (720 lb), skal være kompakte i udseende med en kødfuld rygmuskel, der er lys og ensartet i farven og har et tilstrækkeligt, men ikke for tykt fedtlag. Kødet betegnes »Oksekød af høj kvalitet (EØF)«.

3. *Forudfastsættelse af importafgift*

- i) I betragtning af den lange transporttid fra Australien til Europa og for ikke at stille Australien ringere end andre leverandørlande, vil Fællesskabet efter ansøgning herom

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

og inden for rammerne af den fælles markedsordning for oksekød træffe alle nødvendige foranstaltninger til sikring af, at importafgiften på de i det efterfølgende beskrevne produkter forudfastsættes.

- ii) Med henblik herpå udsteder Fællesskabet efter ansøgning herom en forudfastsættelsesattest, der har en gyldighedsperiode på 60 dage, og hvori importafgiften fastsættes til den sats, der gjaldt på dagen for ansøgningen om attesten. Attesten udstedes under forudsætning af, at der stilles en sikkerhed på 8 RE/100 kg netto.

Varebeskrivelse:

02.01 Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 02.01-01.04, fersk, kølet eller frosset:

A. Kød

II. Kød af hornkvæg:

b) Frosset

4. *Suspension af afgiften på kød til forarbejdning*

- i) Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for oksekød til forarbejdning, der er opfattet af den årlige opgørelse, mest muligt.
- ii) Denne suspension skal være af et sådant omfang, at afgiften på indførsler bestemt til fremstilling af konserver, der kun indeholder oksekød og sky, bliver nul, og at afgiften på indførsler bestemt til forarbejdningsindustrien til fremstilling af andre produkter ikke overstiger 45 % af hele importafgiften.

5. *Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen*

Kommissionen og Australien indleder vedrørende den årlige importopgørelse en brevveksling med følgende indhold:

Tillæg

Hr. Garland,

I fortsættelse af vore drøftelser vedrørende samarbejdet om fastsættelse af niveauet for EF-import i henhold til opgørelsen over oksekød til forarbejdning bekræfter jeg herved de ordninger, der skal anvendes af Fællesskabet.

Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning. På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et overslag over Fællesskabets samlede behov for de pågældende produkter.

Australien vil blive underrettet om disse overslag og vil i slutningen af oktober hvert år blive gjort bekendt med grundlaget for dem samt modtage detaljerede oplysninger om produktionen og forbruget i hver enkelt medlemsstat.

Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen og de berørte tredjelande.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedssituation for oksekød inden for Fællesskabet og i tredjelande samt produktions- og forbrugsprognoserne,
- at alle parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning,
- at udveksle oplysninger om deltagerlandenes eksportmuligheder.

Dernæst vil Kommissionen udarbejde et udkast til opgørelse, der skal forelægges Rådet, under hensyn til alle de elementer, der er kommet frem under drøftelserne med tredjelandene, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.

Udkastet til opgørelse forelægges Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov, og deres egne eksportmuligheder.

Opgørelsen udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige forsyninger, og således at der bliver mulighed for at øge importen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet, under hensyn til den forventede markedsudvidelse.

På baggrund heraf forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets forbrug samt overstige det nuværende importniveau.

(Høflighedsformel).

F. O. GUNDELACH

Næstformand i Kommissionen

for De europæiske Fællesskaber

Skrivelse til hr. Gundelach

Hr. Gundelach,

Jeg henviser til Deres skrivelse af ... vedrørende enkelthederne i de ordninger, som Fællesskabet skal anvende med henblik på det årlige overslag over importen i henhold til opgørelsen over oksekød til forarbejdning. Jeg kan bekræfte, at disse ordninger er i overensstemmelse med resultaterne af vore drøftelser.

I denne forbindelse vil jeg også gerne bekræfte mit tidligere udsagn om, at Australien forventer, at den opgørelse over oksekød til forarbejdning, der hver år udarbejdes af Ministerrådet, fra at lyde på 60 000 tons gradvis vil blive forhøjet, og at vedtagelse af et lavere tal ikke vil svare til de forventninger, Australien med rimelighed kan stille til de fremtidige eksportmuligheder til Fællesskabet, og at Australien derfor forbeholder sig ret til at betragte dette som en forstyrrelse af ligevægten mellem de indrømmelser, Australien og Fællesskabet har givet hinanden inden for rammerne af de multilaterale handelsforhandlinger.

(Høflighedsformel).

R.V. GARLAND

Skrivelse til hr. Garland

Hr. Garland,

Jeg anerkender modtagelsen af Deres skrivelse af ... vedrørende Fællesskabets import i henhold til opgørelsen over oksekød til forarbejdning. Jeg har taget Deres synspunkter til efterretning.

(Høflighedsformel).

F. O. GUNDELACH

BILAG 3

Indhold af arrangementet mellem Australien og Fællesskabet vedrørende ost

I. *Fællesskabets forpligtelse til at importere Cheddar til direkte forbrug*

1. Fællesskabet forpligter sig til at åbne et toldkontingent med reduceret importafgift for Cheddar til direkte forbrug for at muliggøre indførsel på særlige betingelser af en samlet mængde på 9 000 t. Dette kontingent vil blive opført på Fællesskabets liste over indrømmelser, der er knyttet som bilag til GATT.
2. 2 500 t af ovennævnte kontingent skal forbeholdes Australien. I tillæg I til dette arrangement findes en definition af de ordninger, der gælder for indførsel af denne ost, en specifikation af, hvilke oste, der kan komme ind under ordningerne, samt betingelserne for indrømmelse af disse særlige ordninger.
3. Australien forpligter sig til at træffe, de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de mængder Cheddar til direkte forbrug, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement ikke overstiger 2 500 t pr. år. Desuden forpligter Australien sig til at sørge for, at den til Fællesskabet udførte Cheddar ledsages af dokumenter udstedt af »Department of Primary Industry«, som garanti for produktets art og oprindelse.
4. Australien forpligter sig til at sørge for, at minimumsprisen for ost, der udføres til Fællesskabet, i henhold til dette arrangement, overholdes på cif-stadiet. Fællesskabet forpligter sig til i nødvendigt omfang og efter samråd med Australien at justere minimumsprisen med henblik på at sikre, at Australiens samlede årlige importkontingenten kan opfyldes på den bedst mulige måde.
5. Såfremt de af Australien anvendte priser skaber alvorlige vanskeligheder på markedet for ost i en af Fællesskabets medlemsstater, forpligter Australien sig til, efter samråd med Fællesskabet, at træffe de foranstaltninger med hensyn til priser, der måtte være nødvendige for at forbedre situationen på det pågældende marked.

II. *Fællesskabets forpligtelse til at indføre andre oste til forarbejdning*

1. Fællesskabet forpligter sig til at åbne et toldkontingent med reduceret importafgift for andre oste til forarbejdning for at muliggøre indførsel på særlige betingelser af en samlet mængde på 3 500 t. Dette kontingent vil blive opført på Fællesskabets liste over indrømmelser inden for rammerne af GATT.
2. 500 t af ovennævnte kontingent skal forbeholdes Australien. I tillæg II til dette arrangement findes en definition af disse ordninger, en specifikation af, hvilke oste der kan komme ind under ordningerne, samt betingelserne for indrømmelse af disse særlige ordninger.
3. Australien forpligter sig til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for, at de mængder oste til forarbejdning, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement, ikke overstiger 500 t pr. år. Desuden forpligter Australien sig til at sørge for, at de til Fællesskabet udførte oste ledsages af dokumenter, udstedt af »Department of Primary Industry«, som garanti for produkters art og oprindelse.

4. Australien forpligter sig til at sørge for, at minimumsprisen for ost, der udføres til Fællesskabet i henhold til dette arrangement, overholdes på cif-stadiet. Fællesskabet forpligter sig til i nødvendigt omfang og efter samråd med Australien at justere minimumsprisen med henblik på at sørge for, at Australiens samlede årlige importkontingent kan udnyttes på den bedst mulige måde.
5. Såfremt de af Australien anvendte priser skaber alvorlige vanskeligheder på markedet for ost i en af Fællesskabets medlemsstater, forpligter Australien sig til, efter samråd med Fællesskabet, at træffe de foranstaltninger med hensyn til priser, der måtte være nødvendige for at forbedre situationen på det pågældende marked.

Administrativt samarbejde

1. Fællesskabet og Australien forpligter sig til at etablere administrative samarbejdsprocedurer med henblik på at anvende dette arrangement, således at der særlig kan udveksles oplysninger om priser og udførte mængder og alle andre relevante forhold.
2. Med hensyn til bestemmelserne i dette arrangement om konsultationer vedrørende særlige aspekter er Australien og Fællesskabet enige om, at disse konsultationer skal indledes så hurtigt som muligt for at nå en hurtig beslutning.
3. Fællesskabet sørger for, at udførsler af ost til Australien ledsages af dokumenter, udstedt af de relevante fællesskabsmyndigheder, som attestation for produktets art og oprindelse.

Tillæg I

EØF's indrømmelser vedrørende cheddar

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bundet toldsats
04.04	Ost og ostemasse: E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 1. Cheddar: bb) Andre varer Cheddar, hele standardoste (a), med fedtindhold i tørstoffet på mindst 50 vægtprocent, lagret i mindst 3 måneder og af værdi franco grænse på 165 RE eller derover (b) pr. 100 kg nettovægt (c)	importafgift (d)

- (a) Som hele standardoste (pos. 04.04 E I b) 1 bb)) anses:
- oste af flad, cylindrisk form med en nettovægt fra 33 kg til 44 kg,
 - oste af kubisk form med en nettovægt på 10 kg eller derover.
- (b) Værdigrænserne justeres automatisk i takt med ændringerne i prisdannelsesfaktorerne for Cheddar i Fællesskabet. Denne justering vil finde sted på grundlag af en forhøjelse eller en nedsættelse af samme størrelse som forhøjelsen eller nedsættelsen af tærskelprisen for Cheddar i Fællesskabet.
- (c) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (d) 10 RE pr. 100 kg nettovægt inden for et årligt afgiftsreduceret kontingent på 9 000 t, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal åbne.

Tillæg II

EØF's indrømmelser vedrørende andre oste til forarbejdning

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Bundet toldsats
04.04	E. Andre varer: I. Ikke revet eller i pulverform, med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på: b) over 47 vægtprocent, men højst 72 vægtprocent: 1. Cheddar: bb) Andre varer: — Cheddar til forarbejdning (a) af værdi franco grænse på 145 RE eller derover på 100 kg nettovægt (b) (c) 5. Andre varer: — til forarbejdning (a) af værdi franco grænse på 145 RE eller derover (b) pr. 100 kg nettovægt (c)	Importafgift (d)

- (a) Der føres kontrol med denne særlige slutanvendelse efter Fællesskabets bestemmelser herom.
- (b) Værdigrænserne tilpasses automatisk ændringerne i prisdannelsesfaktorerne for Cheddar i Fællesskabet. Denne justering vil finde sted på grundlag af en forhøjelse eller en nedsættelse af samme størrelse som forhøjelsen eller nedsættelsen af tærskelprisen for Cheddar i Fællesskabet.
- (c) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (d) 10 RE pr. 100 kg nettovægt inden for et årligt afgiftsreduceret kontingent på 3 500 t, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal åbne.

BILAG 4**Fællesskabets toldindrømmelser**

De europæiske Fællesskabers toldindrømmelser er anført i den foreløbige liste over indrømmelser, der blev indleveret til GATT's sekretariat den 11. april 1979, og som med en fuldstændig beskrivelse og relevante bemærkninger vil blive gengivet i De europæiske Fællesskabers liste over indrømmelserne inden for rammerne af de multilaterale handelsforhandlinger. Disse indrømmelser vil blive iværksat i overensstemmelse med de relevante bemærkninger i listen.

BILAG 5**Indhold af arrangementet vedrørende bøffelkød**

1. Fællesskabet forpligter sig til at opstille et årligt kontingent på 2 250 t frosset bøffelkød (udbenet) under pos. 02.01 A II b) 4 bb) 33 i den fælles toldtarif ⁽¹⁾ fra den 1. juli 1979 eller så hurtigt som muligt derefter. Indførsler i Fællesskabet under dette kontingent vil ske uden importafgift og til en værditold på 20 %. Dette vil blive medtaget i Fællesskabets liste over indrømmelser, der er knyttet som bilag til GATT.
2. Australien træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at eksport af bøffelkød til fællesskabet under dette arrangement ledsages af dokumenter, udstedt af »Australian Department of Primary Industry«, som attestation for produktets art og oprindelse. »Australian Meat and Livestock Corporation« sikrer, at de afskibede mængder ikke overstiger 2 250 t (udbenet) pr. år.
3. Fællesskabet og Australien forpligter sig til i nødvendigt omfang at rådføre sig med hinanden om alle aspekter vedrørende gennemførelsen af denne aftale. Fællesskabet forpligter sig i særdeleshed til at rådføre sig med Australien, såfremt det ser ud til, at bøffelkødforsyningerne vil falde under dette niveau, og i alle tilfælde senest den 1. juli 1984 med henblik på at undersøge, i hvilket omfang kontingentet er blevet udnyttet, og om omstændighederne gør det ønskeligt at erstatte dette arrangement med en kompensation af tilsvarende værdi inden for oksekødsektoren.

⁽¹⁾ Import under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

Indhold af arrangementet mellem Argentina og Fællesskabet vedrørende oksekød

I. Årligt GATT-toldkontingent

Fællesskabet forpligter sig til at forhøje det samlede årlige toldkontingent (told 20 %, uden importafgift) for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t (udbenet) til 50 000 t (udbenet).

II. Forudfastsættelse af importafgift

- i) Fællesskabet forpligter sig til at træffe de fornødne foranstaltninger, for at importafgiften for frosset oksekød (02.01 A II b)) på anmodning kan forudfastsættes.

Med henblik herpå indføres der en forudfastsættelsesattest, hvis gyldighed begrænses til 60 dage, og hvori importafgiften fastsættes til den sats, der gjaldt på dagen for ansøgningen om attesten; attesten udstedes under forudsætning af, at der sammen med ansøgningen stilles en sikkerhed på 8 RE/100 kg.

- ii) Fællesskabet bekræfter den forpligtelse, det som led i handelsaftalen med republikken Argentina har indgået med hensyn til varigheden af forudfastsættelsesattesten for fersk eller kølet oksekød (02.01 A II a).

III. Suspension af importafgiften for kød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for oksekød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften for disse produkter ikke overstiger 45 % af den oprindelige importafgift.

IV. Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen

Kommissionen og Argentina indleder vedrørende importopgørelsen en brevveksling med følgende indhold:

»Samarbejdet skal finde sted på følgende grundlag:

1. Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning.

På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. Republikken Argentina underrettes om disse overslag.
3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og de berørte tredjelande.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedsituation for oksekød i Fællesskabet samt produktions- og forbrugsprognoserne;
- at alle parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning;
- at udveksle oplysninger om Argentinas eksportmuligheder.

4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer, der er kommet frem under drøftelserne med tredjelanderne, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.

Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.

5. Opgørelsen skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige tilførsler, og således at der bliver mulighed for at øge indførselen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug.»

V. Særordning — »Særlige udsiklinger«

- i) For følgende produkt åbner Fællesskabet hvert år et toldkontingent med en toldsats på 20 %, uden importafgift:

ex 02.01 A II Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset: »Udskæringer, også udbenede, af høj kvalitet⁽¹⁾ ⁽²⁾

heraf vil 5 000 t (udbenet) kølet kød blive forbeholdt Argentina;

- (1) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (2) Argentinsk kød, der henføres under denne position, skal opfylde følgende specifikationer: »Cortes de carne de animales bovinos de edad comprendida entre 22 y 24 meses con 2 dientes incisivos permanentes, alimentados exclusivamente en pasturas, cuyo peso a la faera no exceda de 460 kilos vivos, de calidad especiales o buenos denominados cortes vacunos especiales en cajas »special boxed beef«, dichos cortes estan autorizados a llevar la marca »S. C. « (special cuts)».

- ii) Argentina forpligter sig til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at kød, der afskibes til Fællesskabet, og som henhører under ovennævnte position, ledsages af et ægthedscertifikat udstedt af de ansvarlige myndigheder, Junta Nacional de Carnes, som garanti for produktets art, afsendelsessted og oprindelse; disse myndigheder sørger for, at de mængder, for hvilke der udstedes et sådant certifikat, ikke overstiger 5 000 t om året.

Indhold af arrangementet mellem republikken Uruguay og Fællesskabet vedrørende oksekød

I. Årligt GATT-toldkontingent

Fællesskabet forpligter sig til at forhøj det samlede årlige toldkontingent (told 20 % uden importafgift) for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t (udbenet) til 50 000 t (udbenet).

II. Forudfastsættelse af importafgift

- i) Fællesskabet forpligter sig til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at importafgiften for frosset oksekød (02.01 A II b)) efter anmodning kan forudfastsættes.

Med henblik herpå indføres der en forudfastsættelsesattest, hvis gyldighed begrænses til 60 dage, og hvori importafgiften fastsættes til den sats, der gjaldt på dagen for ansøgningen om attesten; attesten udstedes under forudsætning af, at der sammen med ansøgningen stilles en sikkerhed på 8 RE/100 kg.

- ii) Fællesskabet bekræfter den forpligtelse, det som led i handelsaftalen med republikken Uruguay har indgået med hensyn til varigheden af forudfastsættelsesattesten for fersk eller kølet oksekød (02.01 A II a)).

III. Suspension af importafgiften for kød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for oksekød til forarbejdning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften for disse produkter ikke overstiger 45 % af den oprindelige importafgift.

IV. Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen

Kommissionen og republikken Uruguay indleder vedrørende importopgørelsen en brevveksling med følgende indhold:

»Samarbejdet skal finde sted på følgende grundlag:

1. Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning.

På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. Republiken Uruguay underrettes om disse overslag.
3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og de pågældende tredjelande.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedsituation for oksekød i Fællesskabet samt produktions- og forbrugsprognoserne;
 - at alle parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning;
 - at udveksle oplysninger om Uruguays eksportmuligheder.
4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer, der er kommet frem under drøftelserne med tredjelanderne, og som kan opgøres i tal på realistisk grundlag som muligt.
Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.
 5. Opgørelsen skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige tilførsler, og således at der bliver mulighed for at øge indførselen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at mængderne af frosset oksekød til forarbejdning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug.»

V. Særordning — »særlige udskæringer«

- i) For følgende produkt åbner Fællesskabet hvert år et toldkontingent med en toldsats på 20 %, uden importafgift:

ex 02.01 A II Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset: »Udskæringer, også udbenede af høj kvalitet« ⁽¹⁾ ⁽²⁾

heraf vil 1 000 t (udbenet) fersk, kølet og/eller frosset kød blive forbeholdt Uruguay;

- ii) republikken Uruguay forpligter sig til at træffe alle de nødvendige foranstaltninger for at kød, der sendes til Fællesskabet, og som henhører under ovennævnte position, ledsages af et ægthedscertifikat, udstedt af de ansvarlige myndigheder, Instituto Nacional de Carnes (INAC), som garanti for produktets art, afsendelsessted og oprindelse; disse myndigheder sørger for, at de mængder, for hvilke der udstedes et sådant certifikat, ikke overstiger 1 000 t pr. år.
- iii) Fællesskabet er indstillet på, at Uruguay kan udføre ekstra årlige mængder af disse særlige udskæringer i den udstrækning, det i afsnit i) omhandlede samlede kontingent ikke opbruges af andre eksportberettigede lande.

(1) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(2) Uruguaynsk kød, som henføres under denne position, skal opfylde følgende specifikationer: »Cortes de carne de animales bovinos con 2 dientes incisivos permanentes, alimentados exclusivamente en pasturas, cuyo peso a la farna no exceda de 460 kilos vivos, de calidad especiales o buenos denominados cortes vacunos especiales en cajas »special boxed beef«, dichos cortes estan autorizados a llevar la marca »S. C. « (special cuts)».

Bruxelles, den 5. juli 1979

Hr. generaldirektør

Under henvisning til det arrangement mellem Det europæiske Fællesskab og Uruguay vedrørende oksekød, der blev undertegnet i dag, skal det meddeles Dem, at Uruguays regering forpligter sig til at lade nedenstående produkter indgå i sin liste over GATT-indrømmelser; de vil blive bundet med den toldsats, der er anført særskilt for hvert produkt:

<i>Toldtarif</i>	<i>Produkt</i>	<i>Samlet toldsats</i>
22.09.02.04	Irsk whisky	71 %
22.09.02.13	Cognac	100 %
22.09.03.00	Likør	100 %

Med venlig hilsen

Gustavo MAGARINOS
*Ekstraordinær og befuldmægtiget
ambassadør*

Indhold af arrangementet mellem Den ungarske Folkerepublik og Fællesskabet vedrørende oksekød

I. Årligt GATT-toldkontingent

Fællesskabet forpligter sig til, når indrømmelserne træder i kraft, at forhøje det samlede årlige toldkontingent (told på 20 %, ingen importafgift) for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t (udbenet) til 50 000 t (udbenet).

II. Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen

Lederen af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Ungarns repræsentant ved GATT indleder vedrørende opgørelsen over indførselen af frosset oksekød til forarbejdning og af dyr til opfodning en brevveksling med følgende indhold:

- »1. Kommissionens tjenestegrene henter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning og dyr til opfodning.

På grundlag af disse oplysninger og af Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overeslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. Ungarn vil blive underrettet om overslag, der vedrører landets handelsinteresser.
3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Ungarns repræsentanter.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedssituation for oksekød i Fællesskabet samt produktions- og forbrugsprognoserne;
- at begge parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning og for levende dyr til opfodning;

— at udveksle oplysninger om Ungarns eksportmuligheder.

4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer, der kom frem under drøftelserne med tredjelandene, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.

Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.

5. Opgørelse skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige forsyninger, og således at der bliver mulighed for at øge indførselen i takt med forbrugsstigningen i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning og det antal dyr til opfedning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug.

III. *Suspension af importafgiften for de produkter der er omfattet af opgørelsen*

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning og af dyr til opfedning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften ikke overstiger 45 % af hele importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning, 0 % for frosset oksekød til konserverindustrien og 40 % for dyr til opfedning.

IV. *Fælleserklæring vedrørende samhandel med levende slagtekvæg og fersk oksekød*

Der er enighed om, at Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Ungarns repræsentanter skal rådføre sig med hinanden vedrørende Fællesskabets behov for indførsel af levende slagtekvæg og fersk kød, når en af parterne anmoder herom.

V. *Ensidig erklæring*

Ungarn vil i sit svar vedrørende dette arrangement fremsætte følgende erklæring:

»Ungarn forventer, at Fællesskabet fortsat undersøger muligheden for at udvide arrangementet vedrørende frosset oksekød til forarbejdning og dyr til opfedning til også at omfatte levende slagtekvæg og fersk oksekød.«

Indhold af arrangementet mellem den socialistiske republik Rumænien og Fællesskabet vedrørende oksekød

I. *Årligt GATT-toldkontingent*

- i) Fællesskabet forpligter sig til, når indrømmelserne træder i kraft, at forhøje det samlede årlige toldkontingent (told 20 %, uden importafgift for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b) 1 til 4) fra 38 500 t (udbenet) til 50 000 t (udbenet).

- ii) Fordeling af GATT-kontingentet mellem leverandørtredjelandene.

Fællesskabet bekræfter, at åbningen og anvendelsen af det samlede årlige toldkontingent på 50 000 t (udbenet), som bindes i GATT til 20 %, sker i overensstemmelse med de relevante GATT-bestemmelser.

II. *Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen*

Lederen af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Rumæniens repræsentant ved GATT indleder vedrørende opgørelsen over indførselen af frosset oksekød til forarbejdning og af dyr til opfedning en brevveksling med følgende indhold:

- «1. Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning og dyr til opfedning.

På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. Den socialistiske republik Rumænien underrettes om disse overslag.

3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og Rumæniens repræsentanter.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedssituation for oksekød i Fællesskabet samt produktions- og forbrugerprognoserne;
- at begge parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning og for levende dyr til opfødning;
- at udveksle oplysninger om Rumæniens eksportmuligheder.

4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer der er kommet frem under drøftelserne med tredjelandene, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.

Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.

5. Opgørelsen skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige tilførsler, således at der bliver mulighed for at øge indførselen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning og det antal dyr til opfødning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil

udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug.»

III. Forudfastsættelse af importafgift

Fællesskabet forpligter sig til at træffe de fornødne foranstaltninger, for at importafgiften for frosset oksekød (pos. 02.01 A II b)) på anmodning kan forudfastsættes.

Med henblik herpå indføres der en forudfastsættelsesattest, hvis gyldighed begrænses til 45 dage, og hvori importafgiften fastsættes til den sats, der gjaldt på dagen for ansøgningen om attesten; attesten udstedes under forudsætning af, at der sammen med ansøgningen stilles en sikkerhed på 8 RE/100 kg.

IV. Suspension af importafgiften for de produkter, der er omfattet af opgørelsen

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning og for dyr til opfødning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften ikke overstiger 45 % af hele importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning, 0 % for frosset oksekød til konserverindustrien og 40 % for dyr til opfødning.

V. Fælleserklæring

Fællesskabet forpligter sig til for de i dette arrangement nævnte områder ikke at anvende en mere ugunstig ordning over for Rumænien end den, der vil blive anvendt over for Fællesskabets andre handelspartnere.

VI. Ensidig erklæring

Rumænien vil i sit svar vedrørende dette arrangement fremsætte følgende erklæring

»Den socialistiske republik Rumænien forventer, at den opgørelse vedrørende kvæg til opfødning, som hvert år udarbejdes af Rådet, fastsættes på et niveau, der mindst er lige så højt som niveauet for 1979, og at der i fremti-

den fuldt ud tages hensyn til udviklingen i Fællesskabets efterspørgsel efter denne særlige type kvæg.

Rumænien understreger ligeledes, at det vil være ønskeligt, om vægten af de dyr til opfodning, der er omfattet af opgørelsen, ansættes højere end den vægt, der for

øjeblikket er fastsat i fællesskabsreglerne, og foreslår den hævet til for eksempel til 350 kg.

Rumænien gentager i øvrigt sin anmodning vedrørende størrelsen af den afgift, der skal anvendes ved indførsel, og ønsker, at Rådet for De europæiske Fællesskaber tager denne anmodning i betragtning.»

Indhold af arrangementet mellem Folkerepublikken Polen og Fællesskabet vedrørende oksekød

I. Samarbejde i forbindelse med udarbejdelse af importopgørelsen

Lederen af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT indleder vedrørende opgørelsen over indførselen af dyr til opfodning en brevveksling med følgende indhold:

»Under vore forhandlinger som led i de multilaterale handelsforhandlinger er vi blevet enige om følgende:

1. Kommissionens tjenestegrene indhenter oplysninger fra medlemsstaterne om disses respektive behov for frosset oksekød til forarbejdning og dyr til opfodning.

På grundlag af disse oplysninger og Kommissionens egne prognoser udarbejdes et samlet overslag over Fællesskabets behov for de pågældende produkter.

2. Folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT underrettes om disse overslag.
3. Herefter vil der snarest muligt blive afholdt møder mellem lederen af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT.

Formålet med disse møder er:

- at deltagerne skal drøfte den generelle markedsituation for oksekød i Fællesskabet samt produktions- og forbrugsprognoserne;

- at begge parter skal analysere beregningsgrundlaget for overslaget over Fællesskabets behov for frosset oksekød til forarbejdning og for levende dyr til opfodning;

- at udveksle oplysninger om Polens eksportmuligheder.

4. I fortsættelse af disse møder udarbejder Kommissionen et udkast til opgørelse, som skal oversendes til Rådet, under hensyntagen til alle de elementer, der er kommet frem under drøftelserne med tredjelandene, og som kan opgøres i tal på et så realistisk grundlag som muligt.

Udkastet til opgørelse oversendes til Rådet sammen med et dokument, som afspejler deltagernes hovedsynspunkter vedrørende Fællesskabets behov og deres muligheder for udførsel af de samme eller lignende produkter.

5. Opgørelsen skal udarbejdes således, at Fællesskabets marked sikres regelmæssige tilførsler, og således at der bliver mulighed for at øge indførselen i takt med forbrugsstigninger i Fællesskabet under hensyntagen til den forventede markedsudvidelse.

Ud fra disse betragtninger forventes det, at de mængder frosset oksekød til forarbejdning og det antal dyr til opfodning, der årligt indføres i henhold til opgørelsen, over en flerårig periode vil udvise en stigende tendens i takt med Fællesskabets stigende forbrug«.

II. *Suspension af importafgiften for de produkter, der er omfattet af opgørelsen*

Fællesskabet vil bestræbe sig på at suspendere importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning og for dyr til opfedning, der er omfattet af opgørelsen, mest muligt.

Under alle omstændigheder skal denne suspension være af et sådant omfang, at importafgiften ikke overstiger 45 % af hele importafgiften for frosset oksekød til forarbejdning, 0 % for frosset oksekød til konserverindustrien og 40 % for dyr til opfedning.

III. *Fælleserklæring vedrørende samhandel med levende slagtekvæg*

Der er enighed om, at lederen af delegationen fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber og folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT skal rådføre sig med hinanden vedrørende Fællesskabets behov for indførsel af levende slagtekvæg, når en af parterne anmoder herom.

IV. *Ensidig erklæring*

Folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT vil i sit svar vedrørende dette arrangement fremsætte følgende erklæring:

»Folkerepublikken Polens faste repræsentant ved GATT forventer, at den opgørelse vedrørende kvæg til opfedning, som hvert år udarbejdes af Rådet, fastsættes på et niveau, der mindst er lige så højt som niveauet for 1979, og at der i fremtiden fuldt ud tages hensyn til udviklingen i Fællesskabets efterspørgsel efter denne særlige type kvæg.

Han understreger ligeledes, at det vil være ønskeligt, om vægten af de dyr til opfedning, der er omfattet af opgørelsen, ansættes højere end den vægt, der for øjeblikket er fastsat i fællesskabsreglerne, og foreslår den hævet til 350 kg.

Han gentager i øvrigt sin anmodning vedrørende størrelsen af den afgift, der skal anvendes ved indførsel, og ønsker, at Rådet for De europæiske Fællesskaber tager denne anmodning i betragtning.«